

HAVIT



H630BT PRO

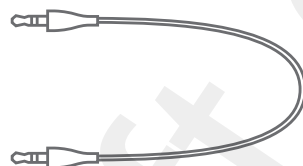
AKTIVNÍ BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA S BLOKOVÁNÍM
HLUKU

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

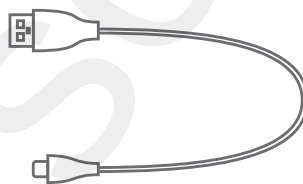
Produkt a příslušenství:



Sluchátka*1



3,5mm audio kabel*1



Nabíjecí kabel typu C*1



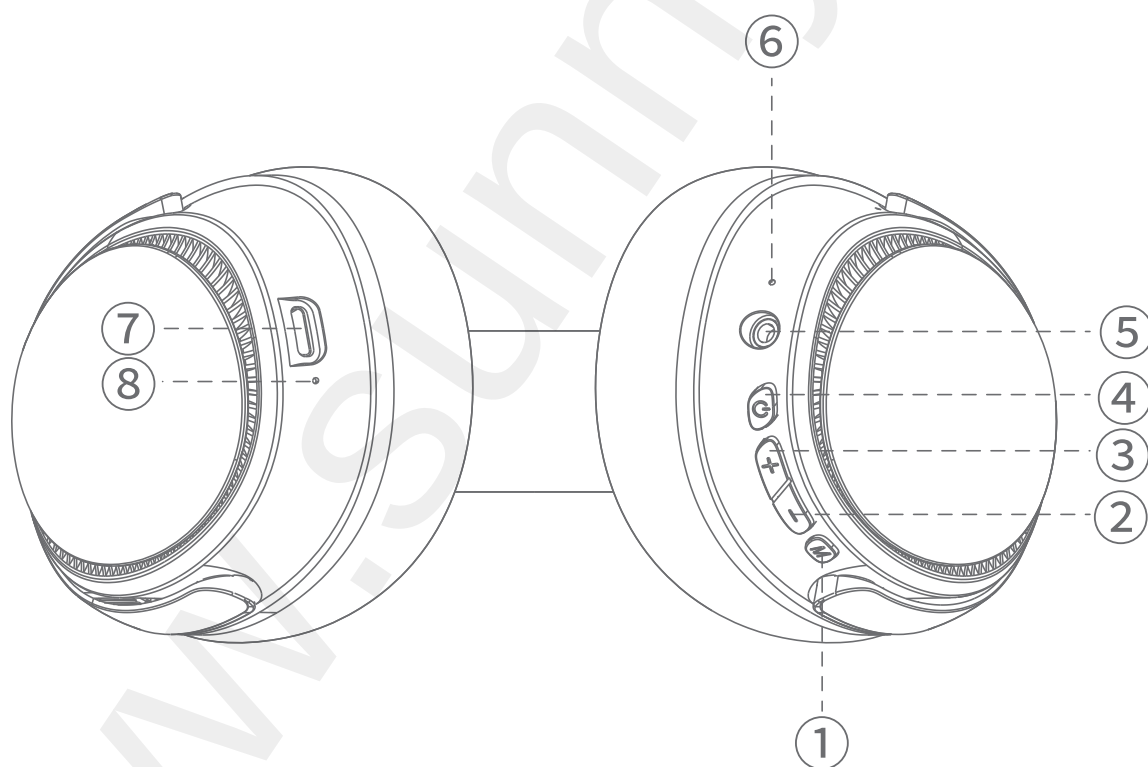
Návod k použití*1



Certifikát kvality* 1

Části zařízení

1. Tlačítko režimu
2. Hlasitost -
3. Hlasitost +
4. Multifunkční tlačítko (MFB)
5. AUX
6. LED indikátor
7. Nabíjecí port
8. Indikátor nabíjení



Zapnutí/vypnutí Bluetooth sluchátek

1. Zapnutí: Dlouhým stisknutím MFB zapněte;
2. Vypnutí: Dlouhým stisknutím MFB vypněte;

Bluetooth připojení

Postupujte podle kroků (Ujistěte se, že váš telefon má vestavěnou funkci Bluetooth)

1. Zapněte sluchátka, indikátor LED bliká modře. Zatímco LED indikátor bliká střídavě s modrou a červenou, sluchátka přejdou do stavu párování.

(Poznámka: Sluchátka mohou po zapnutí automaticky přejít do stavu párování, pokud nedojde k opětovnému připojení. Protože se sluchátka mohou automaticky znovu připojit k poslednímu zařízení, které jste spárovali. Chcete-li se znovu připojit, stačí je zapnout.)

2. Aktivujte funkci Bluetooth a vyhledejte „HAVIT H630BT PRO“ podle pokynů k telefonu. Pro připojení klikněte na "HAVIT H630BT PRO".

Připojení dvou zařízení

Ujistěte se, že jsou dvě zařízení zapnuta.

1. Povolte funkci Bluetooth párování zařízení A a vyhledejte „HAVIT H630BT PRO“ pro spárování a připojení. A odpojte

Bluetooth po úspěšném připojení. (Neodstraňujte název párování ve vašem zařízení).

2. Připojte sluchátka k zařízení B a poté zapněte funkci Bluetooth párování zařízení A, aby se sluchátka připojila.

Přehrávání hudby

1. Přehrát/Pozastavit: Krátce stiskněte MFB
2. PREV: Dlouhým stisknutím "-" přepnete na předchozí skladbu
3. NEXT: Dlouhým stisknutím "+" přepnete na další skladbu
4. VOL +: Krátkým stisknutím tlačítka „+“ zvýšíte hlasitost
5. VOL -: Krátkým stisknutím "-" snížíte hlasitost

(Poznámka: Vzhledem k tomu, že některé mobilní telefony nesynchronizují hlasitost se sluchátky ve výchozím nastavení, řiďte se prosím pokyny v telefonu a nastavením v telefonu.)

Přepínání režimu ANC

Krátkým stisknutím tlačítka Mode zapnete/vypnete režim ANC.

Kabelový režim: Duální 3,5mm audio kabel připojení k zvuku

1. Plug and play: Připojení sluchátek k hudebnímu přehravači s dodaným duálním 3,5mm audio kabelem, lze sluchátka použít jako kabelová sluchátka bez spouštění.
2. V tomto režimu nemůžete používat žádnou funkci sluchátek, včetně přehrávání/pozastavení hudby, nastavení hlasitosti, mikrofonu a tak dále.

Přijímání příchozích hovorů

Krátkým stisknutím MFB přijmete příchozí hovory.

(Poznámka: Vzhledem k tomu, že některé mobilní telefony ve výchozím nastavení přijímají hovory prostřednictvím vlastního přijímače, postupujte podle pokynů k telefonu a nastavení v telefonu.)

Ukončete aktuální hovor

Krátkým stisknutím MFB ukončíte aktuální hovor.

Odmítněte příchozí hovory

Dlouhým stisknutím MFB odmítnete příchozí hovor.

Opakované vytáčení posledního čísla

Dvojitým stisknutím MFB znovu vytočíte poslední volané číslo.

Nabíjení sluchátek

1. Vzhledem k tomu, že je produktu vestavěná nevyjímatelná a dobíjecí baterie, použijte prosím dodaný nabíjecí kabel k nabíjení;
2. Před prvním použitím výrobek plně nabijte.;
3. LED indikátor se při nabíjení rozsvítí červeně.
4. Po úplném nabití bude LED indikátor svítit modře.

BATERIE

Upozornění, že baterie (baterie nebo nainstalované baterie) nesmí být vystaveny nadměrnému teple, jako je sluneční záření, oheň nebo světlo.

- 1) Výměna baterie za nesprávný typ, který může zničit zařízení.
- 2) Likvidace baterie do ohně nebo horké trouby nebo mechanické rozdrcení nebo rozřezání baterie, které může způsobit výbuch.
- 3) Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou, které může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.
- 4) Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu, který může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.



www.havitsmart.com

Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

HAVIT



H630BT PRO

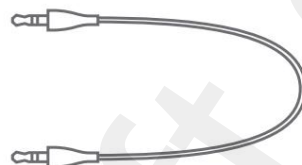
AKTIVER DRAHTLOSER KOPFHÖRER MIT VERRIEGELUNG
LÄRM

BENUTZERHANDBUCH

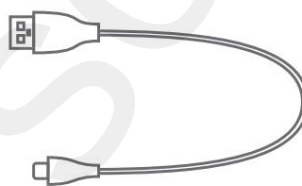
Produkt und Zubehör:



Kopfhörer*1



1 x 3,5-mm-Audiokabel



Typ-C-Ladekabel * 1



Gebrauchsanweisung*1



Qualitätszertifikat* 1

Ausrüstungsteile

1. Modus-Taste

2. Lautstärke -

3. Lautstärke +

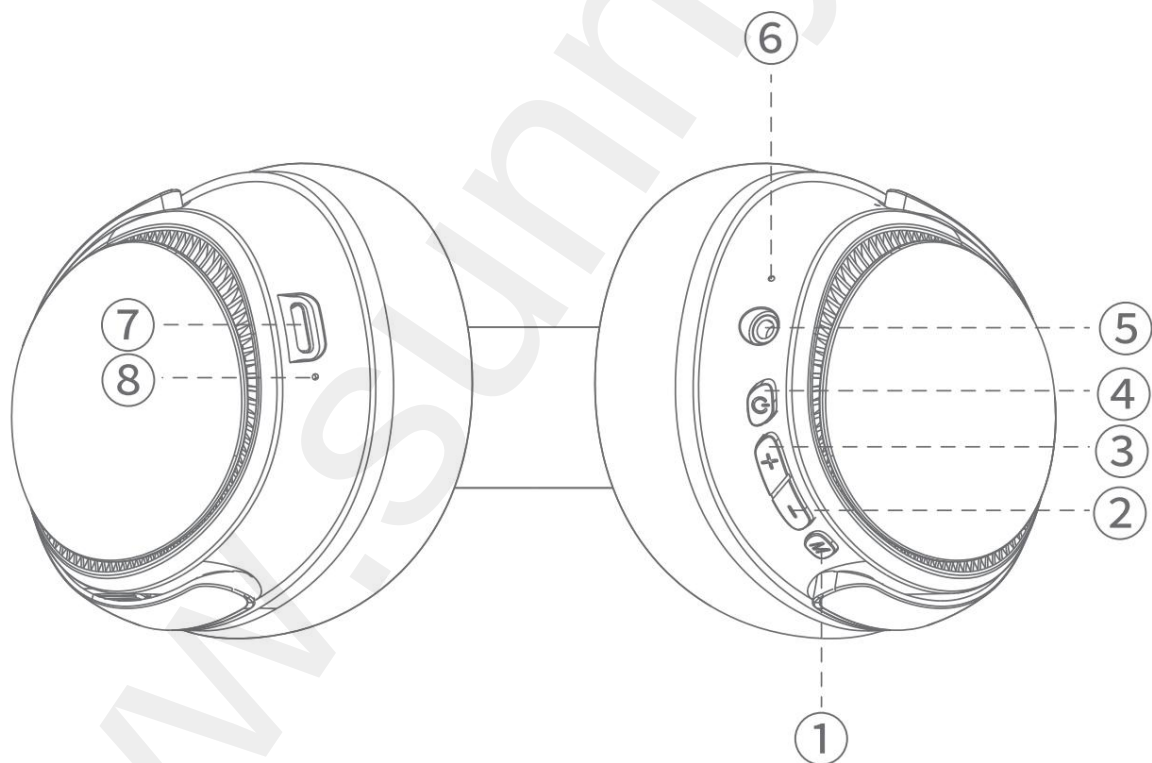
4. Multifunktionstaste (MFB)

5. AUX

6. LED-Anzeige

7. Ladeanschluss

8. Ladeanzeige



Bluetooth-Kopfhörer ein-/ausschalten

1. Einschalten: **Zum Einschalten MFB lange drücken ;**
2. Ausschalten: **Zum Ausschalten MFB lange drücken;**

Bluetooth-Verbindung

Folgen Sie den Schritten (Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon über integriertes Bluetooth verfügt)

1. Schalten Sie den Kopfhörer ein, die LED-Anzeige blinkt **blau**. Während die LED-Anzeige abwechselnd blau und rot blinkt , wechseln die Kopfhörer in den Kopplungszustand.

(Hinweis: Wenn keine erneute Verbindung hergestellt wird, wechselt der Kopfhörer nach dem Einschalten möglicherweise automatisch in den Kopplungszustand . Dies liegt daran, dass sich der Kopfhörer möglicherweise automatisch wieder mit dem zuletzt gekoppelten Gerät verbindet. Um die Verbindung wiederherzustellen , schalten Sie den Kopfhörer einfach ein.)

2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion und suchen Sie gemäß den Anweisungen auf Ihrem Telefon nach „HAVIT H630BT PRO“. Klicken Sie zum Verbinden auf „HAVIT H630BT PRO“ .

Zwei Geräte verbinden

Stellen Sie sicher, dass beide Geräte eingeschaltet sind.

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Kopplungsfunktion von Gerät A und suchen Sie zum Koppeln und Verbinden nach „HAVIT H630BT PRO“. Und trennen Sie

Bluetooth nach erfolgreicher Verbindung. (Löschen Sie den Pairing-Namen nicht auf Ihrem Gerät).

2. Verbinden Sie die Kopfhörer mit Gerät B und schalten Sie dann die Bluetooth-Kopplungsfunktion von Gerät A ein, um die Kopfhörer zu verbinden.

Musik abspielen

1. Wiedergabe/Pause: MFB kurz drücken
2. PREV: Langes Drücken von "-" zum Wechseln zum vorherigen Lied
3. NEXT: Drücken Sie lange auf "+" , um zum nächsten Lied zu wechseln
4. VOL +: Drücken Sie kurz die Taste „+“, um die Lautstärke zu erhöhen
5. VOL -: Drücken Sie kurz "-", um die Lautstärke zu verringern

(Hinweis: Da einige Mobiltelefone die Lautstärke nicht standardmäßig mit den Kopfhörern synchronisieren, **folgen** Sie bitte den Anweisungen auf dem Telefon und den Einstellungen am Telefon.)

Umschalten des ANC-Modus

Drücken Sie kurz die Modustaste, um den ANC-Modus ein-/auszuschalten.

Kabelmodus: Duale 3,5-mm-Audiokabelverbindung zum Audio

1. Plug-and-Play: Durch Verbinden der Kopfhörer mit dem mitgelieferten dualen 3,5-mm-Audiokabel mit dem Musik- Player können die Kopfhörer ohne Hochfahren als kabelgebundene Kopfhörer verwendet werden.
2. In diesem Modus können Sie keine Funktion des Kopfhörers nutzen, einschließlich der Wiedergabe/Pause von Musik, der Lautstärkeregelung, des Mikrofons usw.

Eingehende Anrufe annehmen

Drücken Sie kurz die MFB, um eingehende Anrufe anzunehmen .

(Hinweis: Da einige Mobiltelefone Anrufe standardmäßig über einen eigenen Hörer empfangen , folgen Sie bitte der Anleitung für Ihr Telefon und den Einstellungen Ihres Telefons.)

Aktuellen Anruf beenden

Drücken Sie kurz die MFB, um das aktuelle Gespräch **zu beenden** .

Eingehende Anrufe ablehnen

Drücken Sie lange die MFB, um einen eingehenden Anruf abzulehnen .

Wahlwiederholung der letzten Nummer

Durch zweimaliges Drücken der MFB wird die zuletzt gewählte Nummer **erneut gewählt** .

Aufladen der Kopfhörer

1. Da das Produkt über einen eingebauten, nicht entfernbaren und wiederaufladbaren Akku verfügt, verwenden Sie zum Aufladen bitte das mitgelieferte Ladekabel.
2. Laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
3. Die LED-Anzeige leuchtet **während** des Ladevorgangs rot .
4. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED-Anzeige **blau**.

BATTERIE

Achtung: Batterien (Akkus oder eingebaute Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze, wie etwa Sonneneinstrahlung , Feuer oder Licht, ausgesetzt werden .

- 1) **Ersetzen** der Batterie durch den falschen Typ, was **zur Zerstörung des Geräts** führen kann .
- 2) Entsorgen Sie die Batterie im Feuer oder einem heißen Ofen oder zerdrücken oder zerschneiden Sie die Batterie mechanisch, da dies zu einer Explosion führen kann .
- 3) Wenn die Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen gelagert wird, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase kommen.
- 4) Die Batterie wurde extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt , was zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann .



www.havitsmart.com

Lieferant/Händler

Sunnysoftsro

Kovanecká 2390/1a 190 00

Prag 9

Tschechische Republik

www.sunnysoft.cz

HAVIT



H630BT PRO

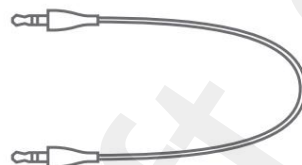
AKTÍV Vezeték nélküli fejhallgatózárással
ZAJ

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

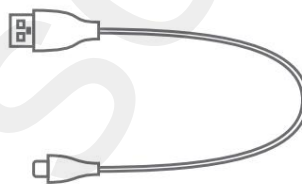
Termék és tartozékok:



Fejhallgató *1



3,5 mm-es audiókábel*1



C tí pusú töltő kábel*1



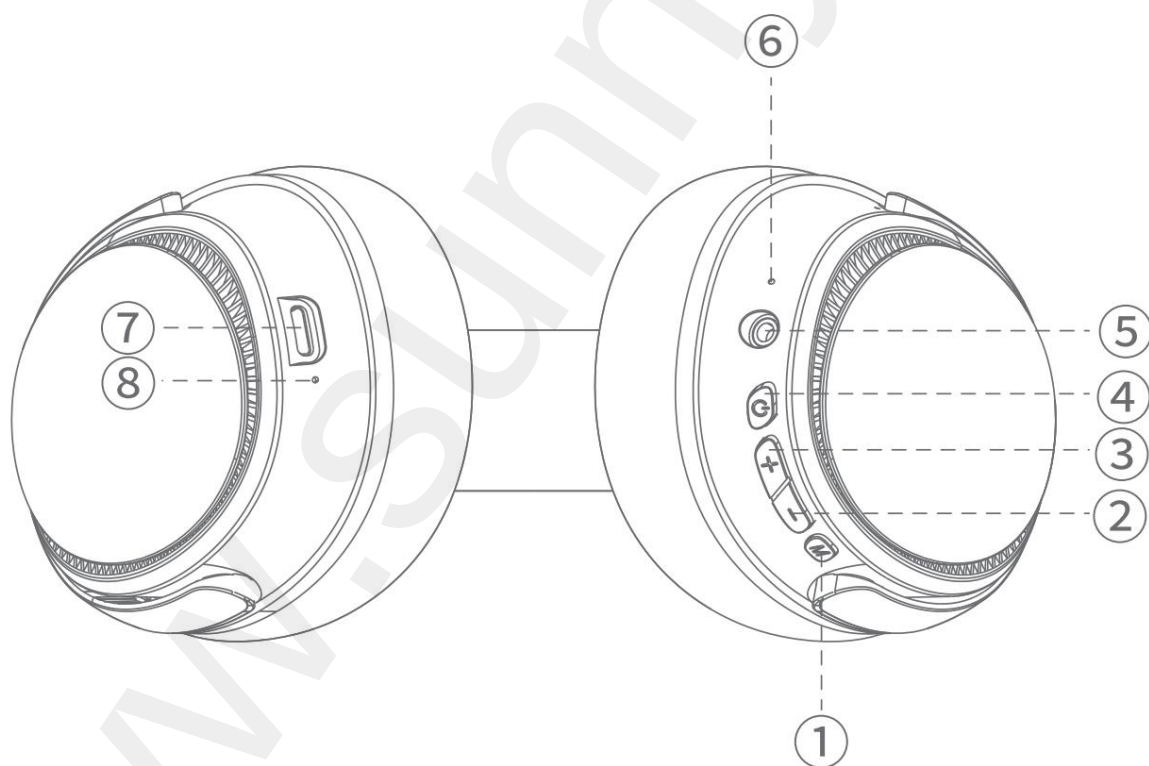
Használati utasí tás*1



Minő ségi tanúsí tvány* 1

Berendezés alkatrészek

1. Üzem mód gomb
2. Hangerő -
3. Hangerő +
4. Többfunkciós gomb (MFB)
5. AUX
6. LED visszajelző
7. Töltő csatlakozó
8. Töltésjelző



Bluetooth fejhallgató be- és kikapcsolása

1. Bekapcsolás: Nyomja meg hosszan az MFB gombot a bekapcsoláshoz;
2. Kikapcsolás: Nyomja meg hosszan az MFB gombot a kikapcsoláshoz;

Bluetooth kapcsolat

Kövesse a lépéseket (Győződjön meg arról, hogy telefonja rendelkezik beépített Bluetooth-kapcsolattal)

1. Kapcsolja be a fejhallgatót, a LED jelző fény kéken villog. Amíg a LED jelző fény felváltva kéken és pirosan villog, a fejhallgató párosítási állapotba lép.

(Megjegyzés: A fejhallgató a bekapcsolás után automatikusan párosítási állapotba léphet, ha nincs újracsatlakozás. Mivel a fejhallgató automatikusan újracsatlakozhat az utoljára párosított eszközhöz. Az újracsatlakozáshoz csak kapcsolja be a fejhallgatót.)

2. Aktiválja a Bluetooth funkciót, és keresse meg a „HAVIT H630BT PRO” kifejezést a telefonon megjelenő utasítások szerint. Kattintson a „HAVIT H630BT PRO” gombra a csatlakozáshoz.

Két eszköz csatlakoztatása

Győződjön meg arról, hogy mindkét eszköz be van kapcsolva.

1. Engedélyezze az A készülék Bluetooth párosítási funkcióját, és keresse meg a „HAVIT H630BT PRO” kifejezést a párosításhoz és csatlakozáshoz. És lekapcsolni

Bluetooth sikeres csatlakozás után. (Ne törölje a párosítási nevet a készülékről).

2. Csatlakoztassa a fejhallgatót a B eszközhöz, majd kapcsolja be az A készülék Bluetooth párosítási funkcióját a fejhallgató csatlakoztatásához.

Zene lejátszása

1. Lejátszás/Szünet: Röviden nyomja meg az MFB gombot
2. ELŐZŐ: Nyomja meg hosszan a "-" gombot az előző dalra váltáshoz
3. KÖVETKEZŐ: Nyomja meg hosszan a "+" gombot a következő dalra váltáshoz
4. VOL +: Nyomja meg röviden a "+" gombot a hangerő növeléséhez
5. VOL -: Röviden nyomja meg a "-" gombot a hangerő csökkentéséhez

(Megjegyzés: Mivel egyes mobiltelefonok alapértelmezés szerint nem szinkronizálják a hangerőt a fejhallgatóval, kérjük, kövesse a telefonon megjelenő utasításokat és a telefon beállításait.)

Az ANC mód váltása

Nyomja meg röviden a Mode gombot az ANC mód be- és kikapcsolásához.

Vezetékes mód: Kettős 3,5 mm-es audiokábel csatlakozás a hanghoz

1. Plug and play: Csatlakoztassa a fejhallgatót a zenelejátszóhoz a mellékelt kettős 3,5 mm-es audiokábelrel, így a fejhallgató vezetékes fejhallgatóként használható, beindítás nélkül.
2. Ebben az üzemmódban nem használhatja a fejhallgató egyetlen funkcióját sem, beleértve a zene lejátszását/szüneteltetését, a hangerő beállítását, a mikrofont és így tovább.

Bejövő hí vások fogadása

Nyomja meg röviden az MFB-t a bejövő hí vások fogadásához .

(Megjegyzés: Mivel egyes mobiltelefonok alapértelmezés szerint a saját vevő egységü kön keresztül l fogadják a hí vásokat , kérjü k, kövesse a telefonra vonatkozó utasí tásokat és a telefon beállí tásait.)

Az aktuális hí vás befejezése

Nyomja meg röviden az MFB gombot az aktuális hí vás befejezéséhez .

A bejövő hí vások elutasí tása

A bejövő hí vás elutasí tásához nyomja meg hosszan az MFB gombot .

Utolsó szám újratárcsázása

Nyomja meg kétszer az MFB gombot az utoljára hí vott szám újratárcsázásához .

A fejhallgató töltése

1. Mivel a termék beépí tett, nem eltávolí tható és újratölthető akkumulátorral rendelkezik, kérjü k, használja a mellékelt töltő kábelt a töltéshez;
2. Az első használat elő tt teljesen töltse fel a terméket;
3. Töltés közben a LED jelző fény pirosra vált .
4. Amikor teljesen fel van töltve, a LED jelző fény kékre vált .

AKKUMULÁTOR

Figyelmeztetés: Az elemeket (az elemeket vagy a behelyezett elemeket) ne tegye ki túlzott hő hatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy fénynek.

- 1) Az elem cseréje nem megfelelő időre, ami tönkretelheti a készüléket.
- 2) Az akkumulátor tűzbe vagy forró felületre való dobása, vagy az akkumulátor mechanikus összezúzása vagy darabolása, ami robbanást okozhat.
- 3) Ha az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékletű környezetben hagyja, az robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- 4) Az akkumulátor rendkívül alacsony légnyomásnak van kitéve, ami robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.



www.havitsmart.com

Szállító /Forgalmazó
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a 190
00 Prága 9
Csehország
www.sunnysoft.cz

HAVIT



H630BT PRO

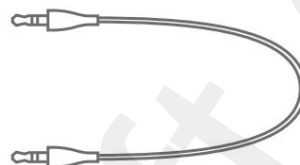
АКТИВНИ БЕЗЖИЧНИ СЛУШАЛКИ С ЗАКЛЮЧВАНЕ
ШУМ

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛ

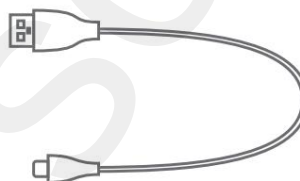
Продукт и аксесоари:



Слушалки*1



3,5 мм аудио кабел*1



Кабел за зареждане Type-C*1



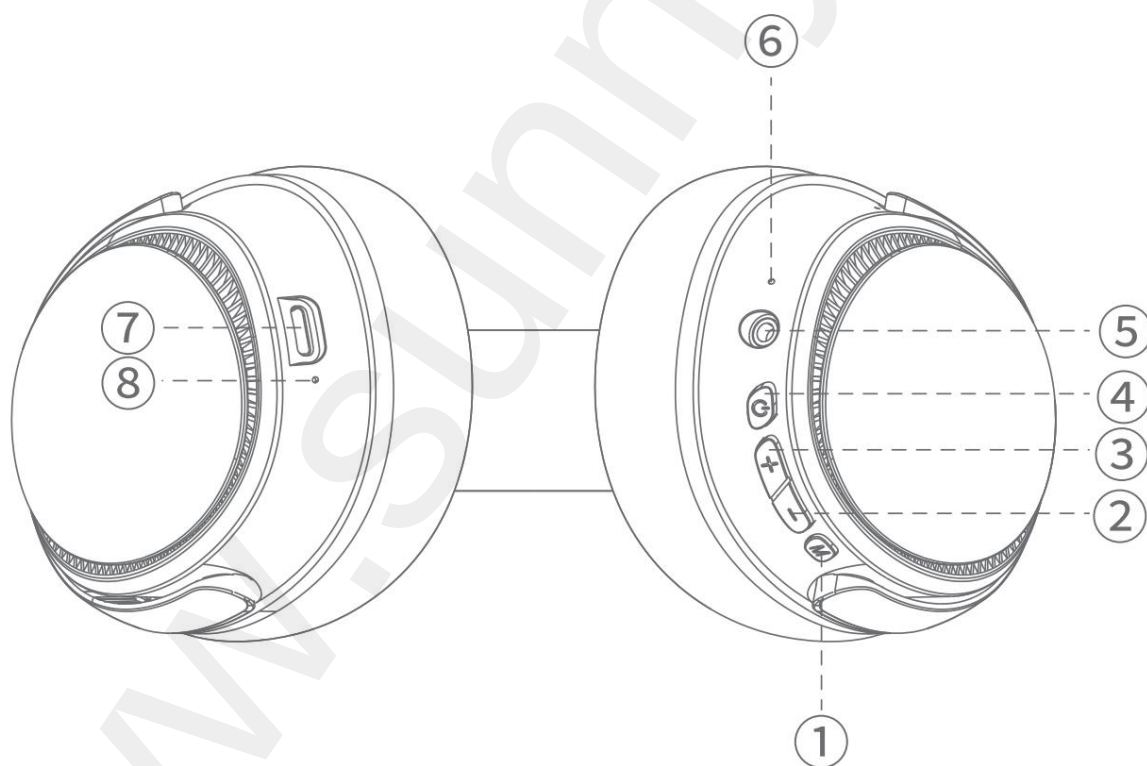
Указания за употреба*1



Сертификат за качество* 1

Части за оборудване

1. Бутон за режим
2. Обем -
3. Обем +
4. Многофункционален бутон (MFB)
5. AUX
6. LED индикатор
7. Порт за зареждане
8. Индикатор за зареждане



Включване /изключване на Bluetooth слушалки

1. Включване: Натиснете дълго MFB за включване;
2. Изключване: Натиснете дълго MFB за изключване;

Bluetooth връзка

Следвайте стъпките (уверете се, че телефонът ви има вграден Bluetooth)

1. Включете слушалките, LED индикаторът мига в синьо. Докато LED индикаторът мига последователно в синьо и червено, слушалките ще вляват в състояние на сдвояване.

(Забележка: Слушалките може автоматично да вляват в състояние на сдвояване след включване, ако няма повторно свързване. Тъй като слушалките може автоматично да се свържат отново с последното устройство, което сте сдвоили. За да се свържете отново, просто включете слушалките.)

2. Активирайте функцията Bluetooth и потърсете "HAVIT H630BT PRO" в съответствие с инструкциите на вашия телефон. Цракнете върху "HAVIT H630BT PRO", за да се свържете.

Свързване на две устройства

Уверете се, че и двете устройства са включени.

1. Активирайте функцията за Bluetooth сдвояване на устройство А и потърсете „ HAVIT H630BT PRO“, за да сдвоите и свържете. И по-късно те връзката

Bluetooth след успешна връзка. (Не изтривайте името за свързване на вашето устройство).

2. Свържете слушалките към устройство B и след това включете функцията за Bluetooth свързване на устройство A, за да свържете слушалките.

Пускане на музика

1. Пускане/пауза: Натиснете кратко MFB
2. PREV: Натиснете дълго "-", за да превключите към предишната песен
3. СЛЕДВАЩ: Натиснете дълго "+", за да превключите към следващата песен
4. VOL +: Натиснете кратко бутона "+", за да увеличите звука
5. VOL -: Натиснете кратко "-", за да намалите силата на звука

(Забележка: Тъй като някои мобилни телефони не синхронизират силата на звука със слушалките по подразбиране, моля, следвайте инструкциите на телефона и настройките на телефона.)

Превключване на ANC режим

Натиснете кратко бутона Mode, за да включите /изключите ANC режима.

Кабелен режим: Двойна 3,5 мм връзка с аудио кабел към аудио

1. Включете и пуснете: Свързвайки слушалките към музикален плейър с включен двойна 3,5 мм аудио кабел, слушалките могат да се използват като кабелни слушалки, без да се зареждат.
2. В този режим не можете да използвате никакви функции на слушалките, включително възпроизвеждане /пауза на музика, регулиране на силата на звука, микрофон и т.н.

Отговаряне на входящи повиквания

Натиснете кратко MFB , за да отговорите на входящи повиквания

(Забележка: Тъй като някои мобилни телефони по подразбиране получават обаждания през собствения си приемник, моля следвайте инструкциите за вашия телефон и настройките на телефона.)

Прекратяване на текущия разговор

Натиснете кратко MFB , за да прекратите текущия разговор.

Отхвърляне на входящи повиквания

Натиснете продължително MFB, за да отхвърлите входящ повикване.

Повторно набиране на последния номер

Натиснете MFB два пъти, за да наберете отново последния набран номер.

Зареждане на слушалките

1. Тъй като продуктът има вградена не сменяема и акумулаторна батерия, моля използвайте включен кабел за зареждане за зареждане;

2. Заредете напълно продукта преди първа употреба;

3. LED индикаторът ще светне в червено по време на зареждане.

4. Когато е напълно зареден, LED индикаторът ще светне в синьо.

БАТЕ РИЯ

Пре ду пре жде ние : Бате риите (бате рии ил и инстал ирани бате рии) не тряб ва да се излаг ат на пре коме рна топл ина като сл ънч е ва све тл ина , ог ън ил и све тл ина.

- 1) Смя на на бате рията с гр е ше н тип, кое то може да у нищр жи у строй ството.
- 2) Из хвър ля не на бате рията в ог ън ил и гор е ща фу рна, ил и ме ханич но смач ква не ил и р ъв а не на бате рията, кое то може да прич ини ек спл оз ия
- 3) Оста вя не то на бате рията в сре да с из кл юч ите л но висо ка те мпе ра ту ра може да прич ини ек спл оз ия ил и из тич а не на за пал има те ч ност ил и газ .
- 4) Бате рията е из ло же на на из кл юч ите л но нис ко въз ду шно на л я га не , кое то може да прич ини ек спл оз ия ил и из тич а не на за пал има те ч ност ил и газ .



www.havitsmart.com

Доставч ик/Дистрибу тор

Sunnysoft sro

Kovanecká 2390/1a 190 00

Праг а 9

Ч е х и я

www.sunnysoft.cz

HAVIT



H630BT PRO

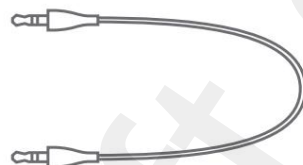
CĂȚI ACTIVE FĂRĂ FĂRĂ CU BLOCARE
ZGOMOT

MANUAL DE UTILIZARE

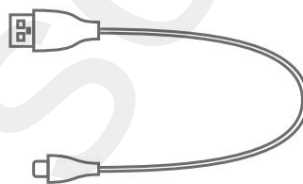
Produs si accesorii:



Căști*1



Cablu audio de 3,5 mm*1



Cablu de încărcare tip C*1



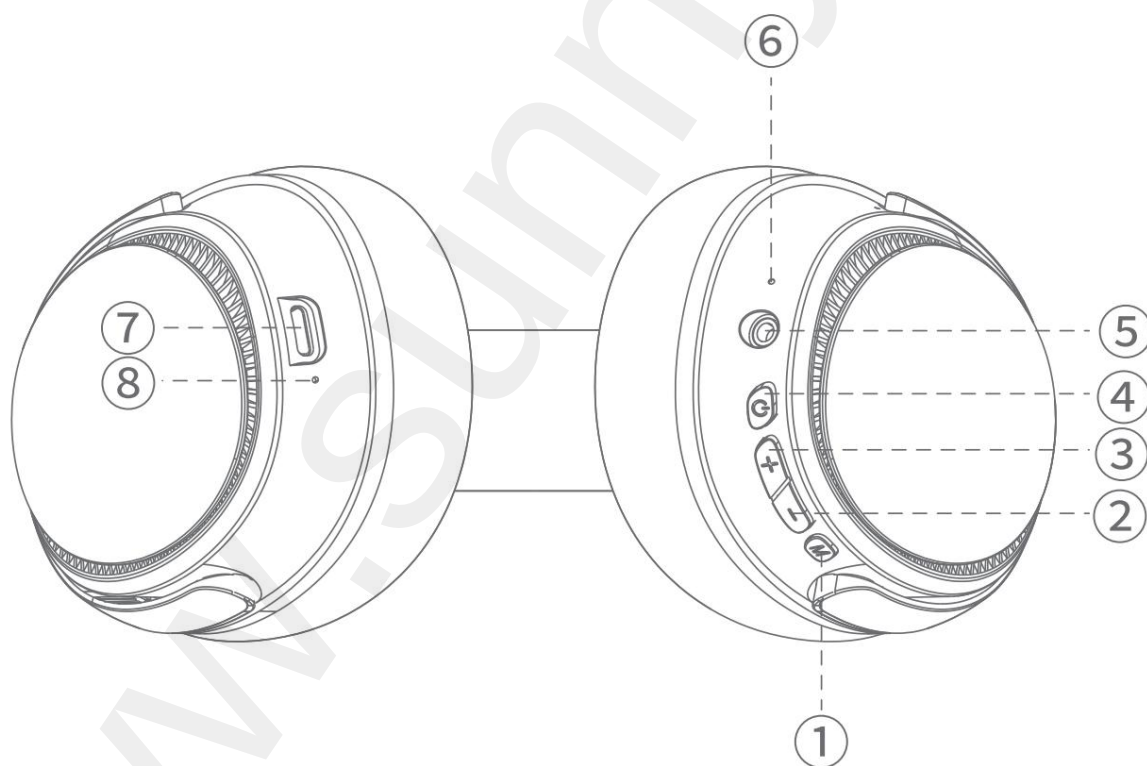
Instructiuni de utilizare*1



Certificat de calitate* 1

Piese de echipamente

1. Butonul de mod
2. Volumul -
3. Volumul +
4. Buton multifuncțional (MFB)
5. AUX
6. Indicator LED
7. Port de încărcare
8. Indicator de încărcare



Pornirea/dezactivarea căștilor Bluetooth

1. Pornire: apăsați lung MFB pentru a porni;
2. Oprire: apăsați lung MFB pentru a opri;

Conexiune Bluetooth

Urmați pașii (asigurați-vă că telefonul are Bluetooth încorporat)

1. Porniți căștile, indicatorul LED clipește albastru. În timp ce indicatorul LED clipește alternativ albastru și roșu , căștile vor intra în starea de asociere.

(Notă: căștile pot intra automat în starea de asociere după pornire dacă nu există nicio reconectare . Deoarece căștile se pot reconecta automat la ultimul dispozitiv pe care l-ați asociat. Pentru a vă reconecta , porniți căștile.)

2. Activați funcția Bluetooth și căutați „HAVIT H630BT PRO” conform instrucțiunilor de pe telefonul dvs. Faceți clic pe „HAVIT H630BT PRO” pentru a vă conecta .

Conectarea a două dispozitive

Asigurați -vă că ambele dispozitive sunt pornite.

1. Activați funcția de asociere Bluetooth a dispozitivului A și căutați „HAVIT H630BT PRO” pentru a asocia și a vă conecta. Și deconectați-vă

Bluetooth după conexiune reușită . (Nu ștergeți numele de asociere de pe dispozitiv).

2. Conectați căștile la dispozitivul B și apoi activați funcția de asociere Bluetooth a dispozitivului A pentru a conecta căștile.

Redând muzică

1. Redare/Pauză: apăsați scurt MFB
2. PREV: Apăsați lung „-” pentru a comuta la melodia anterioară
3. NEXT: Apăsați lung „+” pentru a comuta la următoarea melodie
4. VOL +: Apăsați scurt butonul „+” pentru a crește volumul
5. VOL -: Apăsați scurt „-” pentru a reduce volumul

(Notă: Deoarece unele telefoane mobile nu sincronizează implicit volumul cu căștile, vă rugăm să urmați instrucțiunile de pe telefon și setările de pe telefon.)

Comutarea modului ANC

Apăsați scurt butonul Mod pentru a activa/dezactiva modul ANC.

Mod cu fir: cablu audio dual de 3,5 mm conexiune la audio

1. Plug and play: Conectând căștile la playerul muzical cu cablul audio dual de 3,5 mm inclus, căștile pot fi folosite ca căști cu fir fără a porni.
2. În acest mod , nu puteți utiliza nicio funcție a căștilor, inclusiv redarea/întreruperea muzicii, reglarea volumului, microfonului și așa mai departe.

Răspunsul la apelurile primite

Apăsați scurt MFB pentru a răspunde la apelurile primite.

(Notă: deoarece unele telefoane mobile primesc în mod implicit apeluri prin propriul receptor, vă rugăm să urmați instrucțiunile pentru telefon și setările de pe telefon.)

Încheiați apelul curent

Apăsați scurt MFB pentru a termina apelul curent.

Respingeți apelurile primite

Apăsați lung MFB pentru a respinge un apel primit.

Reapelarea ultimului număr

Apăsați MFB de două ori pentru a reapela ultimul număr apelat .

Încărcarea căștilor

1. Deoarece produsul are o baterie încorporată nedetașabilă și reîncărcabilă, vă rugăm să utilizați cablul de încărcare inclus pentru a încărca;
2. Încărcați complet produsul înainte de prima utilizare ;
3. Indicatorul LED va deveni roșu la încărcare .
4. Când este complet încărcat, indicatorul LED va deveni albastru.

BATERIE

Avertisment: Bateriile (baterii sau bateriile instalate) nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi soarele , focul sau lumina.

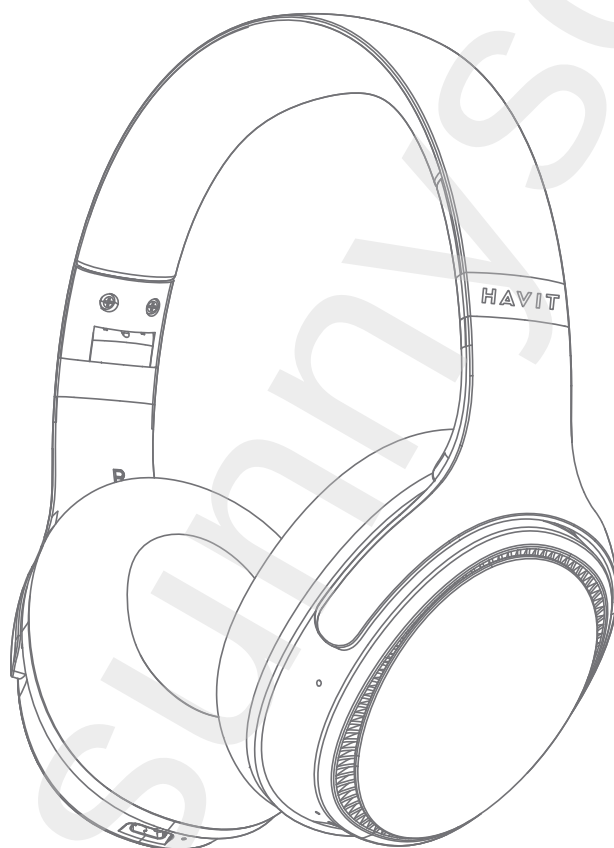
- 1) Înlocuirea bateriei cu un tip greșit, care poate distruge dispozitivul.
- 2) Aruncarea bateriei într-un foc sau cuptor încins, sau zdrobirea sau tăierea mecanică a bateriei, ceea ce poate provoca o explozie.
- 3) Lăsarea bateriei într -un mediu cu temperatură extrem de ridicată poate provoca o explozie sau scurgere de lichid sau gaz inflamabil.
- 4) Bateria expusă la o presiune a aerului extrem de scăzută, care poate provoca o explozie sau scurgere de lichid sau gaz inflamabil.



www.havitsmart.com

Furnizor/Distribuitor
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
19000 Praga 9
Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

HAVIT

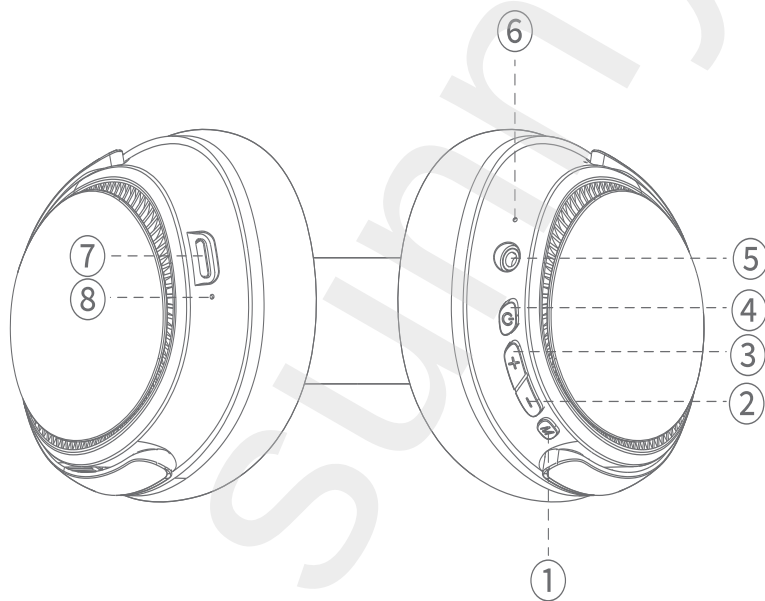


H630BT PRO ACTIVE NOISE CANCELLING
WIRELESS HEADPHONES

USER MANUAL

Production structure

1. Mode button
2. Volume -
3. Volume +
4. Multi-function button(MFB)
5. AUX
6. LED indicator
7. Charging port
8. Charging indicator



Bluetooth Headphone power on/off

1. Power on: Long press the MFB to turn on;
2. Power off: Long press the MFB to turn off;

Bluetooth connection

Follow the steps(Please make sure that your phone is built-in Bluetooth function)

1. Turn on the headphone, the LED indicator flashes blue.While the LED indicator flashes alternately with blue and red, the headphone enters the pairing status.

(Note: The headphone can automatically enter pairing status after power on if there is no re-connection. As the headphone can automatically reconnect with the last device that you had paired. To re-connect, you just need to turn it on.)

2. Activate the Bluetooth function and search for "HAVIT H630BT PRO" referring to your phone instructions.Click "HAVIT H630BT PRO" to connect.

Dual devices connection

Ensure two devices's Bluetooth open.

1. Enable A devices's Bluetooth pairing function and search for the "HAVIT H630BT PRO "to pair and connect.And disconnect

Bluetooth connection after successful connection.(Don't delete the pairing name in your device)

2. Connect the headphone with the B device, and then turn on the Bluetooth pairing function of device A to connect the headphone.

Music playing

1. Play/Pause: Short press the MFB
 2. PREV: Long press “-” to switch the previous song
 3. NEXT: Long press “+” to switch the next song
 4. VOL + : Short press “+” to increase volume
 5. VOL - : Short press “-” to decrease volume
- (Note: Since some mobile phones don't default to sync volume with headphones, please refer to the instructions of your phone and set on your phone.)

ANC mode Switching

Short press the Mode button to switch on/off ANC Mode.

Wired mode: Dual 3.5mm Audio Cable connecting To Audio

1. Plug and play: Connecting the headphone to

a music player with the provided dual 3.5mm audio cable, the headphone can be used as wired headphone without starting.

2. In this mode, you can't use any function of the headphone, including play/pause music, volume adjustment, microphone and so on.

Answering incoming calls

Short press the MFB to answer incoming calls.

(Note: Since some mobile phones default to answer calls via their own receiver, please refer to the instructions of your phone and set on your phone.)

End the current call

Short press the MFB to end the current call.

Reject incoming calls

Long press the MFB to reject a incoming call.

Last number redial

Double press the MFB to redial the last calling number.

To charge the headphone

1. As product is built-in non-removable and rechargeable battery, please use the provided

- charging cable to charge;
2. Fully charge the product before the first use.;
 3. The LED indicator turns red when charging. After fully charged, the LED indicator will be steady blue.

Notes

- a. Please choose the charger that is certified by the regular manufacturer.
- b. The battery performance may decrease as repeating charging and using the product. It's a normal phenomenon for all rechargeable batteries.

SAFETY TIPS

1. Don't expose the earbuds to liquids, moisture or humidity as they have electronics and battery inside.
2. Don't disassemble your earbuds. There are no user serviceable parts inside it.
3. Don't drop the earbuds and keep them away from sharp objects such as keys in your pockets.
4. Charge your earbuds below 5V/A charger.
5. Don't expose the earbuds to extremely high or low temperature as this may damage the

battery or even deform the plastic parts.

6. Listen to the music at high volume is harmful to your ears.

7. Don't throw the earbuds in a fire to dispose it otherwise inside battery may explore.

FCC ID: 2AI6I-H630BTPRO

FCC WARNING

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide

reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF WARNING STATEMENT

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used

in portable exposure condition without restriction.

BATTERIES:

A warning that batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the light.

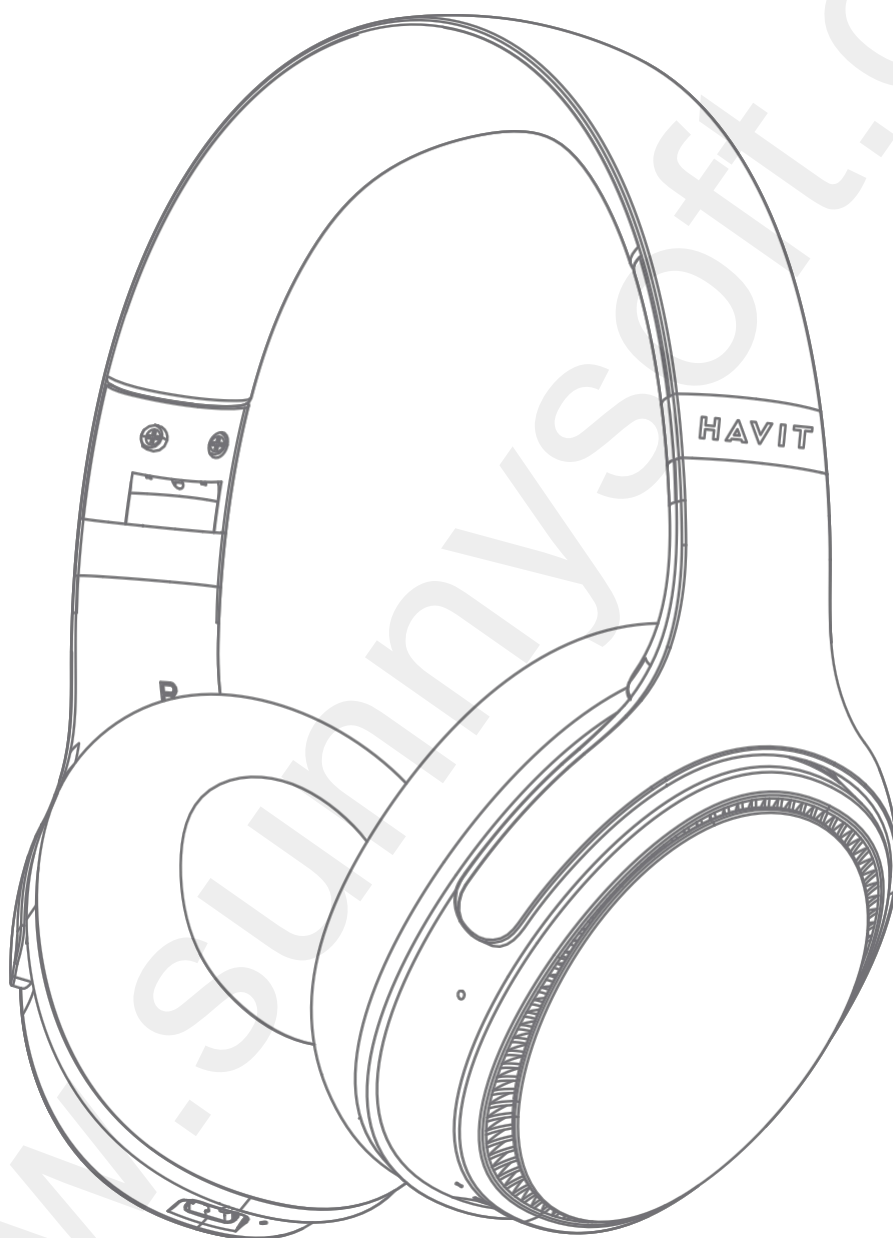
- 1) Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard.
- 2) Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- 3) Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- 4) A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.



www.havitsmart.com

Dodavatel/Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

HAVIT



H630BT PRO

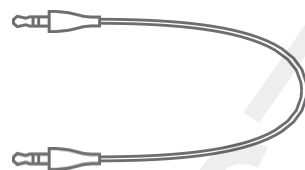
AKTYWNE SŁUCHAWKI BEZPRZEWODOWE Z FUNKCJĄ
REDUKCJI HAŁASU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

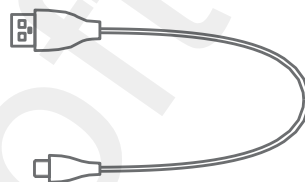
Produkt i akcesoria:



Słuchawki*1



Kabel audio 3,5 mm*1



Kabel ładujący typu C*1



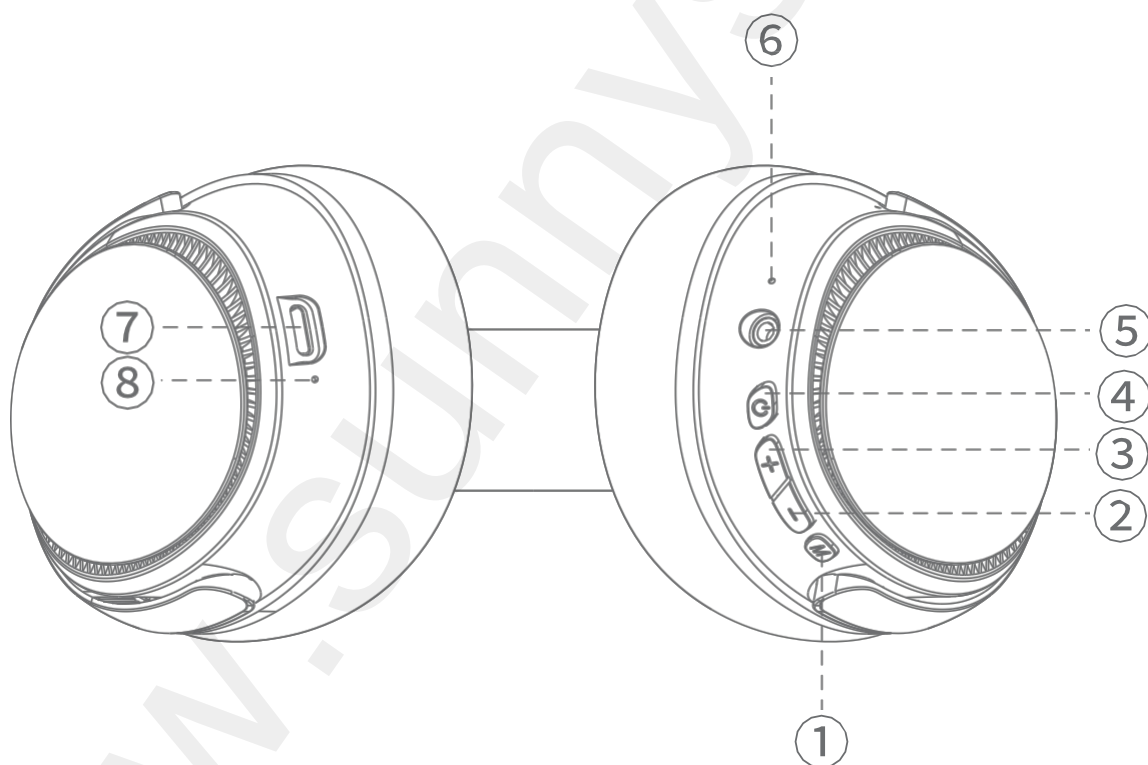
Instrukcja obsługi*1



Certyfikat jakości* 1

Części urządzenia

1. Przycisk trybu
2. Głośność -
3. Głośność +
4. Przycisk wielofunkcyjny (MFB)
5. AUX
6. Wskaźnik LED
7. Port ładowania
8. Wskaźnik ładowania



Włączanie/wyłączanie słuchawek Bluetooth

1. Włączanie: Włącz przez długie naciśnięcie przycisku MFB;
2. Wyłączenie: Wyłącz, naciskając i przytrzymując przycisk MFB;

Połączenie Bluetooth

Postępuj zgodnie z instrukcjami (upewnij się, że Twój telefon ma wbudowaną funkcję Bluetooth)

1. Włącz słuchawki, dioda LED miga na niebiesko. Gdy dioda LED miga na przemian na niebiesko i czerwono, słuchawki przechodzą w tryb parowania.

(Uwaga: Po włączeniu słuchawki mogą automatycznie przejść w tryb parowania, jeśli nie nastąpi ponowne połączenie. Słuchawki mogą bowiem automatycznie połączyć się ponownie z ostatnim sparowanym urządzeniem. Aby ponownie nawiązać połączenie, wystarczy je włączyć.)

2. Włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj „HAVIT H630BT PRO” zgodnie z instrukcją obsługi telefonu. Aby nawiązać połączenie, kliknij „HAVIT H630BT PRO”.

Łączenie dwóch urządzeń

Upewnij się, że oba urządzenia są włączone.

1. Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu A i wyszukaj „HAVIT H630BT PRO”, aby je sparować i połączyć. Po pomyślnym połączeniu odłącz

Bluetooth po pomyślnym połączeniu. (Nie usuwaj nazwy parowania w swoim urządzeniu).

2. Podłącz słuchawki do urządzenia B, a następnie włącz funkcję parowania Bluetooth w urządzeniu A, aby słuchawki się połączyły.

Odtwarzanie muzyki

1. Odtwarzanie/Wstrzymanie: Naciśnij krótko przycisk MFB
2. POPRZEDNI: Długie naciśnięcie przycisku „-” powoduje przejście do poprzedniego utworu
3. NEXT: Długie naciśnięcie przycisku „+” powoduje przejście do następnego utworu
4. VOL +: Krótkie naciśnięcie przycisku „+” zwiększa głośność
5. VOL -: Krótkie naciśnięcie przycisku „-” zmniejsza głośność

(Uwaga: Ponieważ niektóre telefony komórkowe domyślnie nie synchronizują głośności ze słuchawkami, postępuj zgodnie z instrukcjami i ustawieniami w telefonie.)

Przełączanie trybu ANC

Krótkie naciśnięcie przycisku Mode włącza/wyłącza tryb ANC.

Tryb przewodowy: Podłączenie do źródła dźwięku za pomocą podwójnego kabla audio 3,5 mm

1. Plug and play: Po podłączeniu słuchawek do odtwarzacza muzycznego za pomocą dołączonego podwójnego kabla audio 3,5 mm, słuchawki można używać jako słuchawki przewodowe bez konieczności uruchamiania.
2. W tym trybie nie można korzystać z żadnych funkcji słuchawek, w tym odtwarzania/wstrzymywania muzyki, regulacji głośności, mikrofonu itp.

Odbieranie połączeń przychodzących

Krótkie naciśnięcie przycisku MFB powoduje odebranie połączenia przychodzącego.

(Uwaga: Ponieważ niektóre telefony komórkowe domyślnie odbierają połączenia przez własny słuchawkę, postępuj zgodnie z instrukcją obsługi telefonu i ustawieniami w telefonie.)

Zakończ bieżącą rozmowę

Krótkie naciśnięcie przycisku MFB powoduje zakończenie bieżącej rozmowy.

Odrzucenie połączeń przychodzących

Długie naciśnięcie przycisku MFB powoduje odrzucenie połączenia przychodzącego.

Ponowne wybieranie ostatniego numeru

Dwukrotne naciśnięcie przycisku MFB spowoduje ponowne wybranie ostatniego numeru.

Ładowanie słuchawek

1. Ponieważ produkt posiada wbudowany, niewymienny akumulator, do ładowania należy używać dołączonego kabla ładującego;
2. Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować produkt.
3. Podczas ładowania dioda LED świeci się na czerwono.
4. Po całkowitym naładowaniu wskaźnik LED będzie świecił na niebiesko.

BATERIA

Uwaga: baterii (baterii lub zainstalowanych baterii) nie wolno wystawiać na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promieniowanie słoneczne, ogień lub światło.

- 1) Wymiana baterii na niewłaściwy typ może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- 2) Wyrzucanie baterii do ognia lub gorącego piekarnika, a także mechaniczne zginięcie lub cięcie baterii, co może spowodować wybuch.
- 3) Pozostawienie baterii w środowisku o ekstremalnie wysokiej temperaturze, co może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- 4) Narażenie baterii na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza, co może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.



www.havitsmart.com

Dostawca/Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praga 9
Republika Czeska
www.sunnysoft.cz

HAVIT



H630BT PRO

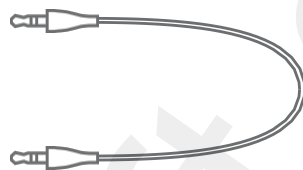
AKTIVNE BREZŽIČNE SLUŠALKE Z ZAPIRANJEM HRUPA

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

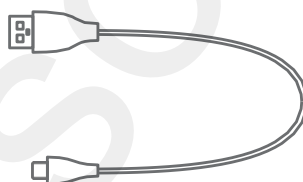
Izdelek in dodatki:



Slušalke*1



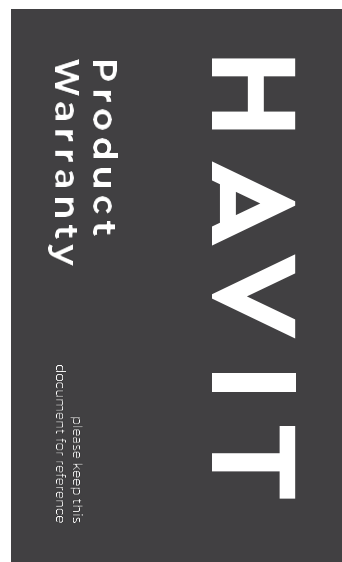
3,5-mm avdio kabel*1



Polnilni kabel tipa C*1



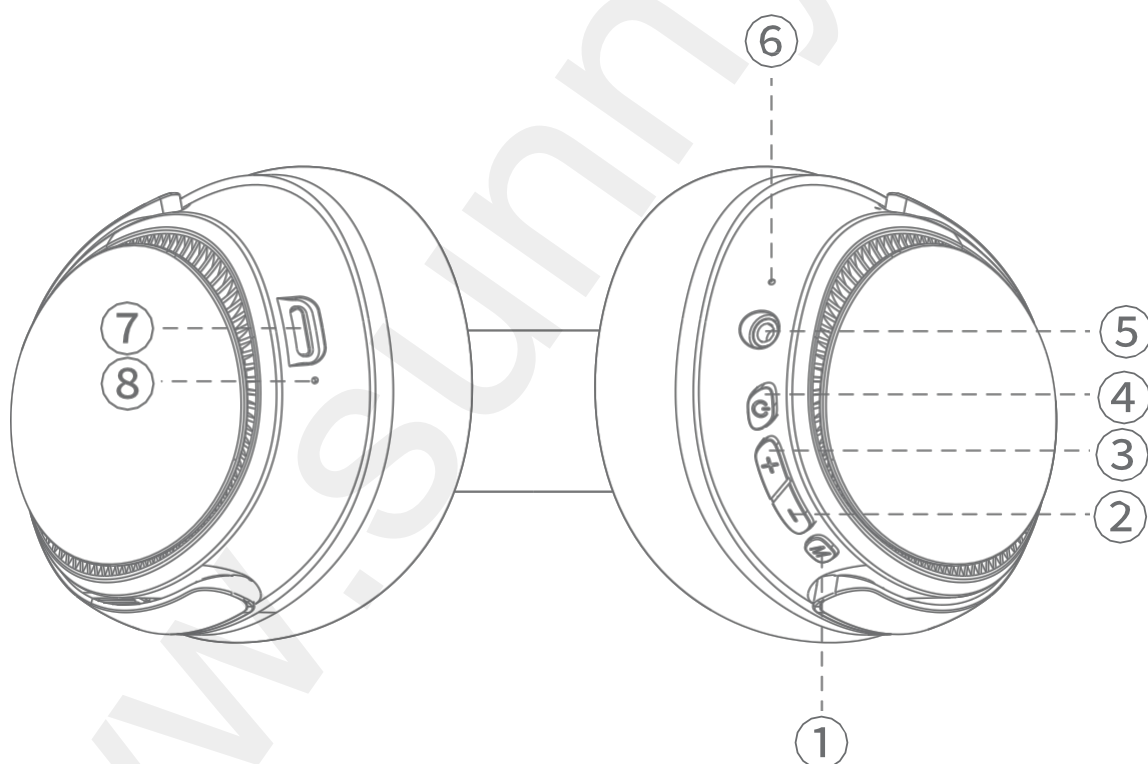
Navodila za uporabo*1



Certifikat kakovosti* 1

Deli naprave

1. Gumb za izbiro načina
2. Glasnost -
3. Glasnost +
4. Večfunkcijski gumb (MFB)
5. AUX
6. LED indikator
7. Priključek za polnjenje
8. Indikator polnjenja



Vklop/izklop Bluetooth slušalk

1. Vklop: Vklopite z dolгим pritiskom na MFB;
2. Izklop: z dolгим pritiskom na MFB izklopite;

Bluetooth povezava

Sledite navodilom (Prepričajte se, da ima vaš telefon vgrajeno funkcijo Bluetooth)

1. Vklopite slušalke, LED indikator utripa modro. Medtem ko LED indikator utripa izmenično modro in rdeče, slušalke preidejo v stanje seznanjanja.

(Opomba: Slušalke se po vklopu lahko samodejno preklopijo v stanje seznanjanja, če se ne povežejo ponovno. Slušalke se namreč lahko samodejno ponovno povežejo z zadnjo napravo, s katero ste jih seznanili. Če se želite ponovno povezati, jih preprosto vklopite.)

2. Vklopite funkcijo Bluetooth in poiščite »HAVIT H630BT PRO« v skladu z navodili za telefon. Za povezavo kliknite na »HAVIT H630BT PRO«.

Povezovanje dveh naprav

Prepričajte se, da sta obe napravi vklopljeni.

1. Vklopite funkcijo Bluetooth za povezovanje naprave A in poiščite „HAVIT H630BT PRO“ za seznanjanje in povezavo. Po uspešni povezavi

Bluetooth po uspešni povezavi. (Ne izbrišite imena povezave v vaši napravi).

2. Slušalke priključite na napravo B, nato pa vklopite funkcijo Bluetooth za povezovanje naprave A, da se slušalke povežejo.

Predvajanje glasbe

1. Predvajanje/zaustavitev: kratko pritisnite MFB
2. PREV: S podaljšanim pritiska na gumb »-« preklopite na prejšnjo skladbo
3. NEXT: S podaljšanim pritiskom na tipko „+“ preklopite na naslednjo skladbo
4. VOL +: S kratkim pritiskom na tipko „+“ povečate glasnost
5. VOL -: S kratkim pritiskom na gumb „-“ zmanjšate glasnost

(Opomba: Ker nekateri mobilni telefoni v privzetih nastavitvah ne sinhronizirajo glasnosti s slušalkami, upoštevajte navodila in nastavitve v telefonu.)

Preklop med načinom ANC

S kratkim pritiskom na gumb Mode vklopite/izklopite način ANC.

Kabelski način: Dvojni 3,5-mm avdio kabel za povezavo z zvokom

1. Plug and play: S priloženim dvojnimi 3,5-mm avdio kablom priključite slušalke na predvajalnik glasbe in jih lahko uporabljate kot žične slušalke brez zagon.
2. V tem načinu ne morete uporabljati nobene funkcije slušalk, vključno s predvajanjem/zaustavitvijo glasbe, nastavitvijo glasnosti, mikrofonom in podobnim.

Sprejemanje dohodnih klicev

S kratkim pritiskom na tipko MFB sprejmete dohodne klice.

(Opomba: Ker nekateri mobilni telefoni privzeto sprejemajo klice prek lastnega sprejemnika, upoštevajte navodila za telefon in nastavitve v telefonu.)

Zaključite trenutni klic

S kratkim pritiskom na MFB zaključite trenutni klic.

Zavrnite dohodne klice

Z dolгим pritiskom na tipko MFB zavrnete dohodni klic.

Ponovno klicanje zadnje številke

Z dvojnim pritiskom na tipko MFB ponovno pokličete zadnjo številko.

Polnjenje slušalk

1. Ker ima izdelek vgrajeno neizmenljivo in polnilno baterijo, za polnjenje uporabite priloženi polnilni kabel;
2. Pred prvo uporabo izdelek popolnoma napolnite.
3. LED indikator med polnjenjem zasveti rdeče.
4. Po popolnem polnjenju bo LED indikator svetil modro.

BATERIJA

Opozorilo: baterije (baterije ali vgrajene baterije) ne smejo biti izpostavljene prekomerni vročini, kot so sončno sevanje, ogenj ali svetloba.

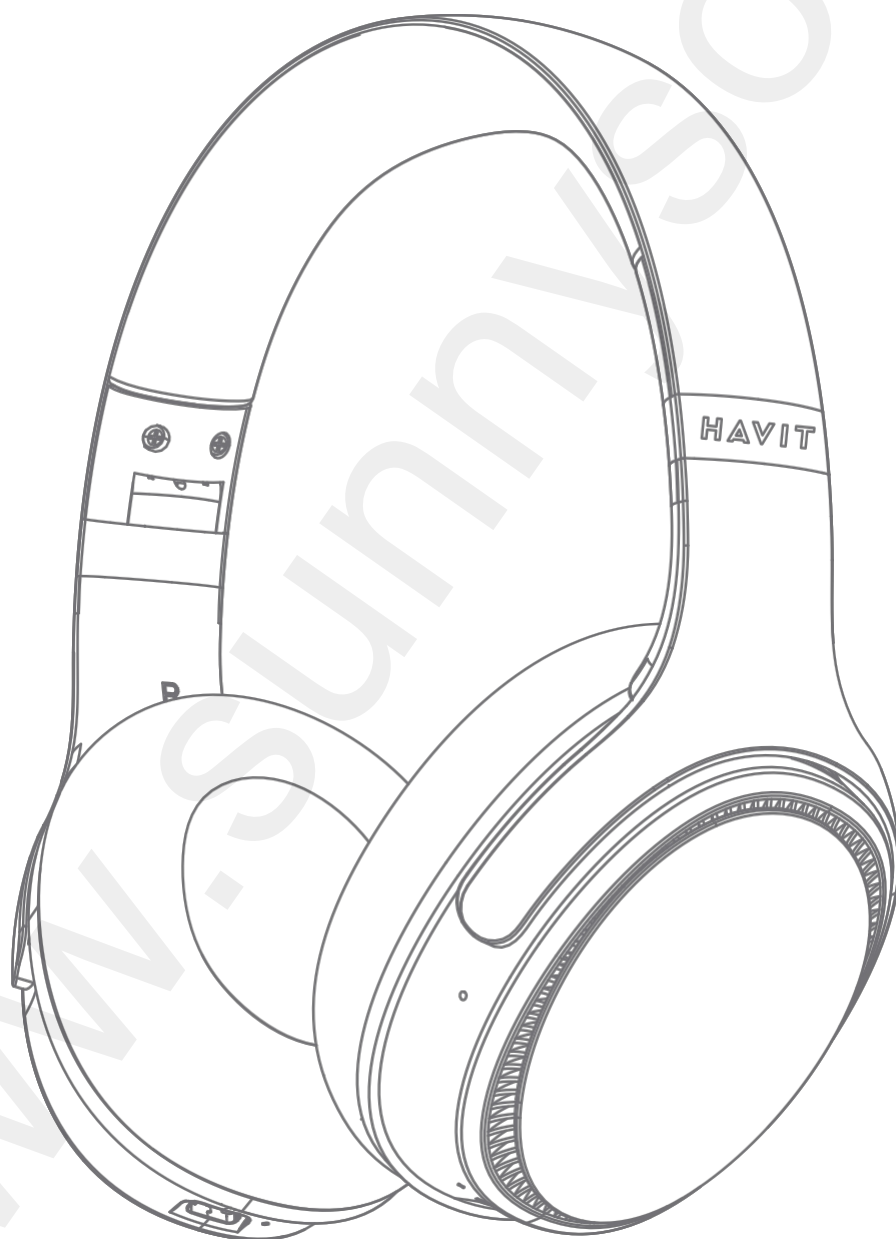
- 1) Zamenjava baterije z napačnim tipom lahko uniči napravo.
- 2) Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico ali mehansko drobljenje ali rezanje baterije, kar lahko povzroči eksplozijo.
- 3) Pustitev baterije v okolju z izjemno visoko temperaturo, kar lahko povzroči eksplozijo ali iztekanje vnetljive tekočine ali plina.
- 4) Izpostavljanje baterije izjemno nizkemu zračnemu tlaku, kar lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina.



www.havitsmart.com

Dobavitelj/distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praga 9
Češka republika
www.sunnysoft.cz

HAVIT



H630BT PRO

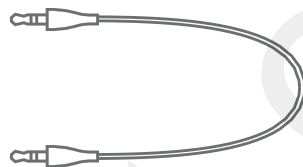
AKTIVNE BEŽIČNE SLUŠALICE ZA UKLANJANJE BUKE

KORISNIČKI PRIRUČNIK

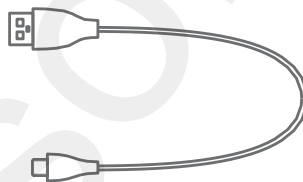
Proizvod i dodaci:



Slušalice*1



3,5 mm audio kabel*1



Type-C kabel za punjenje*1



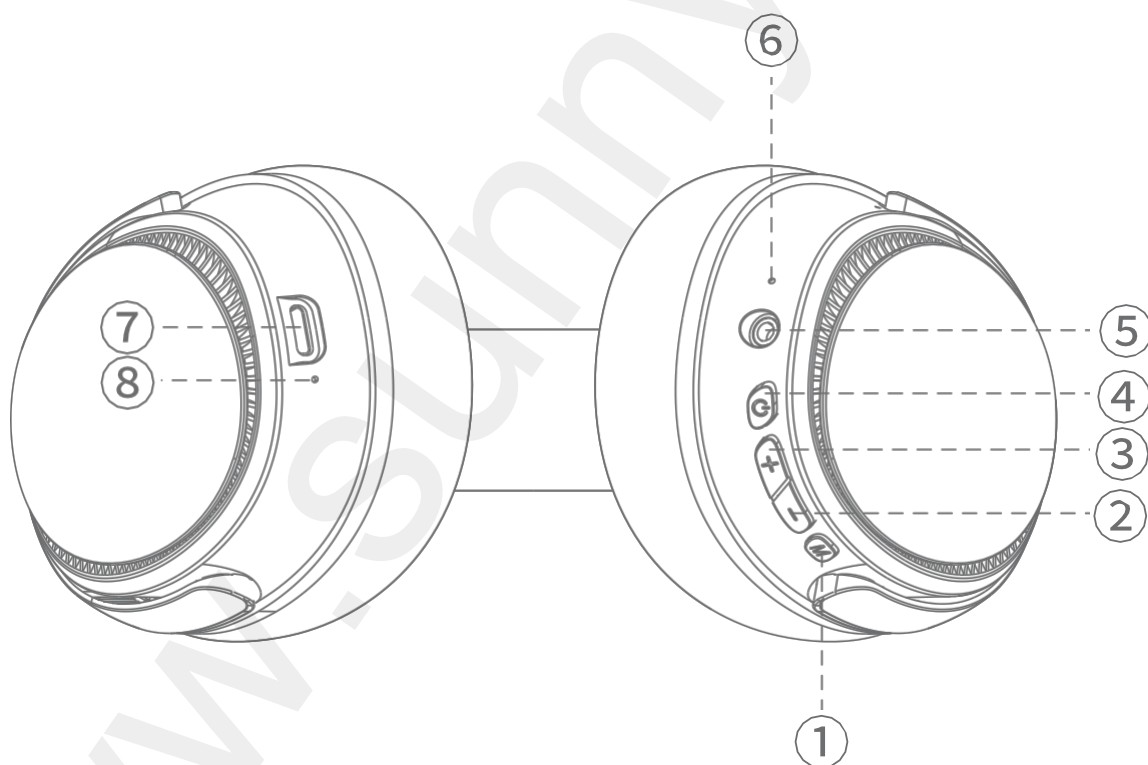
Upute za uporabu*1



Potvrda o kvaliteti* 1

Dijelovi uređaja

1. Gumb načina rada
2. Snažnost zvuka -
3. Jačina zvuka +
4. Višenamjensko dugme (MFB)
5. AUX
6. LED indikator
7. Priključak za punjenje
8. Pokazatelj punjenja



Uključi/isključi Bluetooth slušalice

1. Uključivanje: Pritisnite i držite MFB tipku za uključivanje;
2. Isključivanje: Pritisnite i držite MFB tipku za isključivanje;

Bluetooth veza

Slijedite korake (Provjerite ima li vaš telefon ugrađenu Bluetooth funkciju)

1. Uključite slušalice; LED indikator će treptati plavo. Dok LED indikator naizmjenice treperi plavom i crvenom bojom, slušalice će ući u način uparivanja.

(Napomena: Slušalice se mogu automatski uključiti u način uparivanja kada ih uključite ako nisu ponovno povezane. To je zato što se slušalice mogu automatski ponovno povezati s posljednjim uređajem s kojim ste ih uparili. Da biste ih ponovno povezali, jednostavno ih uključite.)

2. Uključite Bluetooth i potražite "HAVIT H630BT PRO" slijedeći upute svog telefona. Da biste se povezali, dodirnite "HAVIT H630BT PRO".

Povezivanje dva uređaja

Provjerite jesu li oba uređaja uključena.

1. Omogućite Bluetooth na uređaju A i potražite "HAVIT H630BT PRO" za uparivanje i povezivanje. Zatim odspojite

Bluetooth nakon uspješnog povezivanja. (Ne uklanjajte naziv za uparivanje sa svog uređaja).

2. Povežite slušalice s uređajem B, zatim uključite Bluetooth funkciju uparivanja na uređaju A kako biste povezali slušalice.

Reprodukcija glazbe

1. Reprodukcija/Pauza: kratko pritisnite MFB
2. PRETH: Pritisnite i držite "-" za preskakanje na prethodnu pjesmu
3. SLJEDEĆA: Pritisnite i držite "+" za preskakanje na sljedeću pjesmu
4. VOL +: Kratko pritisnite tipku "+" za pojačanje zvuka
5. VOL -: Kratko pritisnite "-" za smanjenje glasnoće

(Napomena: Budući da se neke mobilne telefone zvuk ne sinkronizira s slušalicama prema zadanim postavkama, slijedite upute na svom telefonu i prema njima prilagodite postavke.)

Prelazak u ANC način rada

Kratko pritisnite gumb Mode za uključivanje ili isključivanje ANC načina rada.

Žičani način rada: Spojite slušalice na uređaj za reprodukciju glazbe pomoću priloženog dvostrukog 3,5 mm audio kabela; slušalice se mogu koristiti kao žičane slušalice bez potrebe za uključivanjem.

1. Plug and play: Povežite slušalice s uređajem za reprodukciju glazbe pomoću priloženog dvostrukog 3,5 mm audio kabela; slušalice se mogu koristiti kao žičane slušalice bez ikakvog podešavanja.

2. U ovom načinu rada ne možete koristiti nijednu funkciju slušalica, uključujući reprodukciju/pauzu glazbe, kontrolu glasnoće, mikrofona i slično.

Odgovaranje na dolazne pozive

Kratko pritisnite gumb MFB da biste odgovorili na dolazne pozive.

(Napomena: Budući da neki mobilni telefoni po zadanim postavkama prihvaćaju pozive putem vlastitog prijamnika, molimo slijediti upute za svoj telefon i njegove postavke.)

Prekinite trenutni poziv

Kratko pritisnite MFB za prekid trenutnog poziva.

Odbijanje dolaznih poziva

Pritisnite i držite MFB gumb za odbacivanje dolaznog poziva.

Ponovno nazovite posljednji broj

Pritisnite MFB dvaput za ponovno biranje posljednjeg biranog broja.

Punjenje slušalice

1. Budući da proizvod ima ugrađenu, neuklonjivu punjivu bateriju, za njeno punjenje upotrijebite priloženi kabel za punjenje;
2. Molimo potpuno napunite proizvod prije prve upotrebe.
3. LED indikator će tijekom punjenja svijetliti crveno.
4. Kad je punjenje dovršeno, LED indikator će svijetliti plavo.

BATERIJA

Imajte na umu da baterije (baterije ili ugrađene baterije) ne smiju biti izložene prekomjernoj toplini, poput izravne sunčeve svjetlosti, vatre ili svjetla.

- 1) Zamjena baterije pogrešne vrste može oštetiti uređaj.
- 2) Odlaganje baterije u vatru ili vruću peć, ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije, može uzrokovati eksploziju.
- 3) Ostavljanje baterije u okruženju s iznimno visokim temperaturama može uzrokovati eksploziju ili curenje zapaljive tekućine ili plina.
- 4) Izlaganje baterije iznimno niskom zračnom tlaku može uzrokovati eksploziju ili curenje zapaljive tekućine ili plina.



www.havitsmart.com

Dobavljač/Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prag 9
Češka Republika
www.sunnysoft.cz